

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 22. juni 1993

om bemyndigelse af medlemsstaterne til at indrømme undtagelser fra visse bestemmelser i Rådets direktiv 77/93/EØF, for så vidt angår ovntørret nåletræ med oprindelse i USA, og om fastsættelse af indikatorsystemet for det ovntørrede træ

(93/423/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 77/93/EØF af 21. december 1976 om foranstaltninger mod indslæbning i Fællesskabet af skadegørere på planter eller planteprodukter og mod deres spredning inden for Fællesskabet⁽¹⁾, senest ændret ved Rådets direktiv 93/19/EØF⁽²⁾, særlig artikel 14, stk. 3, tredje led,

under henvisning til anmodning fra medlemsstaterne, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til direktiv 77/93/EØF må på grund af faren for indslæbning af skadegørere træ af nåletræer (Coniferales), dog ikke træ af Thuja L., bortset fra træ i form af:

- flis, spåner og affald, som helt eller delvis kommer fra sådanne nåletræer
- pakkasser, tremmekasser eller tromler
- lastpaller og lignende
- stuvholt, afstandsklodser og-ribber

men inklusive træ, der ikke har bevaret sin naturlige runding, med oprindelse i Canada, Japan, Kina, Korea, Taiwan og USA ikke føres ind i Fællesskabet, medmindre det har været underkastet en passende varmebehandling til at opnå en mindste kerntemperatur på 56 °C i 30 minutter, og det er ledsaget af de i artikel 7 eller 8 i nævnte direktiv omhandlede certifikater;

der indføres jævnlige træ af nåletræer til Fællesskabet med oprindelse i USA; når det gælder sådant træ, udstedes der normalt ikke plantesundhedscertifikater i det pågældende land; indikatorsystemet, der skal anvendes for træet til bekræftelse af, at træet har været underkastet den nødvendige varmebehandling til at opnå en mindste kerntem-

peratur på 56 °C i 30 minutter, bør fastsættes i enkeltheder;

for USA's vedkommende har Kommissionen på grundlag af de oplysninger, USA har givet, fastslået, at der er blevet iværksat et officielt godkendt og overvåget program for ovntørret tømmer for at sikre, at tømmeret er ovntørret i tilstrækkeligt lang tid til, at de pågældende skadegørere (xylophilus og dens vektorer) varmedræbes; faren for spredning af skadegørere mindskes, hvis træet er ledsaget af et »Heat Treatment Certificate using Kiln Facility« udstedt under det pågældende program;

Kommissionen vil drage omsorg for, at USA stiller alle de tekniske oplysninger til rådighed, der er nødvendige for at kunne vurdere, hvordan programmet fungerer;

denne bemyndigelse bør tages op til revision senest den 1. april 1995;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Plantesundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

1. Medlemsstaterne bemyndiges til på de i stk. 2 fastsatte betingelser at indrømme undtagelser fra artikel 7, stk. 2, og artikel 12, stk. 1, litra b), i direktiv 77/93/EØF for nåletræ, som har været underkastet passende varmebehandling, med oprindelse i USA.

2. Følgende betingelser skal være opfyldt:

- a) Træet skal være fremstillet på savværker eller behandlet på steder, der er godkendt og autoriseret af Animal and Plant Health Inspection Service, US Department of Agriculture, til at deltage i programmet for ovntørret tømmer

⁽¹⁾ EFT nr. L 26 af 31. 1. 1977, s. 20.

⁽²⁾ EFT nr. L 96 af 22. 4. 1993, s. 33.

- b) træet skal ovntørres i tilstrækkeligt lang tid til, at der opnås en mindste kernetemperatur på 56 °C i 30 minutter i en ovn, som er afprøvet og godkendt af et officielt kontor for sortering, som er godkendt hertil af Animal and Plant Health Inspection Service, US Department of Agriculture. Hvis temperaturen målt med tørt termometer ikke når op på 56 °C, skal ovntøringsprocessen omfatte en periode ved tøringscyklens afslutning, hvor ovntemperaturen når op på 60 °C i mindst en time
- c) når det er godtgjort, at betingelserne i litra b) er opfyldt, anbringes et standardiseret mærke på hver bunke eller på emballagen af eller under tilsyn af den dertil udpegede person på de i litra a) omhandlede savværker
- d) en kontrolordning til sikring af, at betingelserne i litra b) og c) er opfyldt, skal iværksættes af de officielle sorteringskontorer, der er godkendt og autoriseret hertil under et program, som Animal and Plant Health Inspection Service, US Department of Agriculture, har godkendt og fører kontrol med
- e) kontrolordningen skal være tilrettelagt således, at inspektører fra Animal and Plant Health Inspection Service, US Department of Agriculture, fører tilsyn på de i litra a) omhandlede savværker og foretager stikprøvekontrol forud for afsendelsen
- f) træet skal være ledsaget af et »Heat Treatment Certificate using Kiln Facility« som er standardiseret under det i litra a) omhandlede program og er i overensstemmelse med modellen i bilaget til denne beslutning, og som er udstedt af en dertil bemyndiget person på vegne af savværker, der har fået tilladelse til at deltage i

nævnte program af Animal and Plant Health Inspection Service, US Department of Agriculture.

Artikel 2

Uden at det indskrænker bestemmelserne i artikel 14, stk. 5, i direktiv 77/93/EØF, underretter medlemsstaterne Kommissionen og de øvrige medlemsstater om alle tilfælde, hvor sendinger indført i henhold til denne beslutning ikke opfylder betingelserne i artikel 1, stk. 2, litra c) og f).

Artikel 3

Den i artikel 1 omhandlede bemyndigelse gælder fra den 1. juni 1993. Den tilbagekaldes tidligere, hvis det konstateres, at de i artikel 1, stk. 2, fastsatte betingelser ikke er tilstrækkelige til at hindre indslæbning af skadegørere eller ikke er blevet overholdt. Bemyndigelsen tages op til revision senest den 1. april 1995.

Artikel 4

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. juni 1993.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

<p>HEAT TREATMENT CERTIFICATION USING A KILN FACILITY</p> <p>Issued in the U.S.A.</p>	<p>CERTIFICATE NUMBER</p>
---	---------------------------

<p>NAME AND ADDRESS OF SUPPLYING MILL (or as indicated in DESCRIPTION OF CONSIGNMENT)</p>	<p>NAME AND ADDRESS OF CONSIGNEE</p>
---	--------------------------------------

The lumber described below is certified to have undergone an appropriate heat treatment to achieve a minimum wood care temperature of 56 degrees C for 30 minutes.

DESCRIPTION OF CONSIGNMENT	VOLUME
<p>INDICATE SPECIES, GRADE MARKS, OR OTHER IDENTIFYING MARKS. ALSO, INDICATE NUMBER OF PACKAGES AND BOARD FEET/CUBIC METERS BY LOT.</p>	

This document is issued under a programme officially approved by the Animal and Plant Health Inspection Service, U.S. Department of Agriculture. The products covered by this document are subject to preshipment inspection by that Agency. No financial liability shall be attached to the U.S. Department of Agriculture or to any officer or representative of the Department with respect to this certificate.

AUTHORIZED PERSON RESPONSIBLE FOR CERTIFICATION			
NAME (<i>Print</i>)	SIGNATURE	TITLE	DATE

AGENCY VALIDATION		
AUTHORIZED SIGNATURE	TITLE	DATE